



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

April 21, 2024 | 21 de abril 2024

4th Sunday of Easter

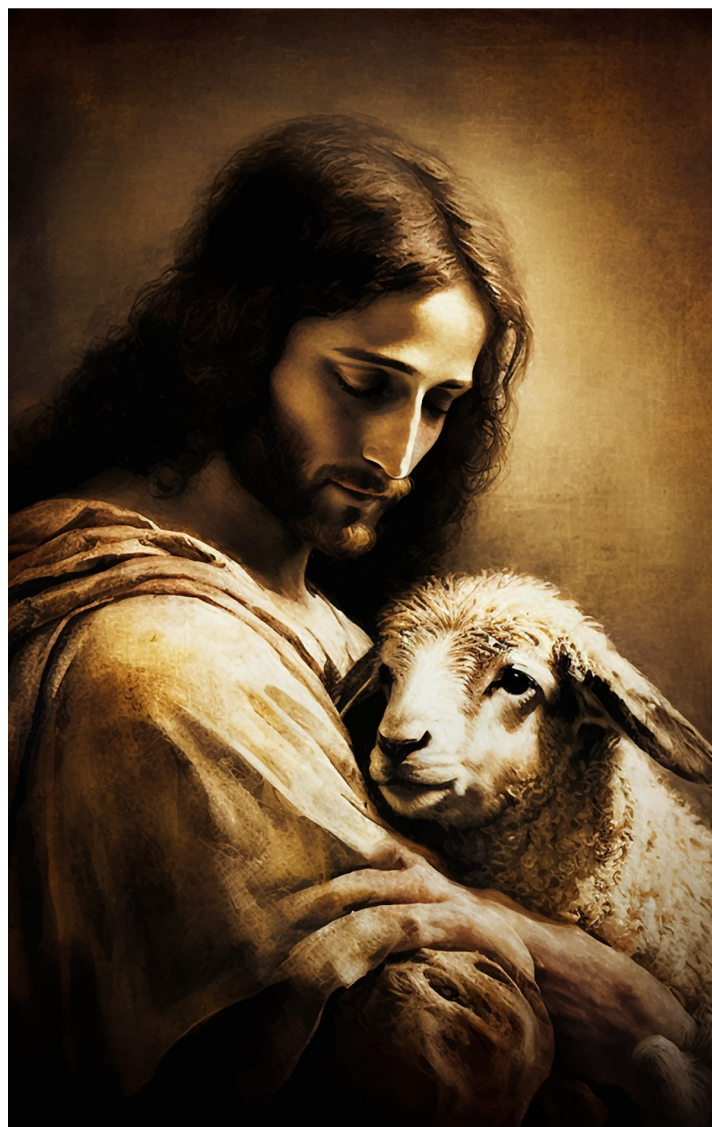
Jesus said, "I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, just as the Father knows me and I know the Father, and I will lay down my life for the sheep."

I am [fill in your name]. I, Karie Ferrell, am a U.S. citizen, Native American, a parent, a daughter, a sister, a widow. Each of us has our own list of identifiers; these are only a few of mine. How many of us started with "I am a child of God"? Today is Good Shepherd Sunday, a day to celebrate the identity and relationship we have in the Lord.

IV Domingo de Pascua

Jesús dijo: "Yo soy el buen pastor, y conozco a las mías y las mías me conocen, como el Padre me conoce y yo conozco al Padre, y daré mi vida por las ovejas".

Yo soy [fil en tu nombre]. Yo, Karie Ferrell, soy ciudadana estadounidense, nativa americana, madre, hija, hermana, viuda. Cada uno de nosotros tiene su propia lista de identificadores y éstos son sólo algunos. ¿Cuántos de nosotros empezamos con "soy hijo de Dios"? Este es el Domingo del Buen Pastor, un día para celebrar nuestra identidad y la relación que tenemos en el Señor.



MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Giselle G. Rico, Office Manager /
Gerente de oficina
grico@archchicago.org
847.864.1185 x237

Faith LaVoie, Communications
Manager / Gerente de comunicación
flavoie@archchicago.org

Yolanda Salgado, Administrative
Assistant / Asistente administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185 x241

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral

Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith LaVoie 847.864.1185 x292
flavoie@archchicago.org
Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Giselle Rico

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):
8 a.m. **SM SN**
Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingual (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	April 20	5:00 p.m. SM	For our Parish Pastoral Council
		5:00 p.m. SN	For our Finance Council
Sunday	April 21	8:00 a.m. SM	† Bazile Smith † Claire Smith
		8:30 a.m. SN	† Juan Esquivel Romero
		10:00 a.m. SM	For the pastoral planning process
		10:30 a.m. SN	† Colette Kusar (birthday)
		12:30 p.m. SN	† Angelina Mancera † Maximo Perez † Isabel Salinas † Emilia Apon Dias
Monday	April 22	8:00 a.m. SM	Communion Service
		8:00 a.m. SN	Communion Service
Tuesday	April 23	8:00 a.m. SM	† Abelito Joseph
		8:15 a.m. SN	Miles Luis Salgado (birthday)
Wednesday	April 24	8:00 a.m. SM	For those discerning their vocation
		8:00 a.m. SN	For the needs of missionaries
Thursday	April 25	8:00 a.m. SM	For Pope John XXIII School
		8:00 a.m. SN	† Mark Aubuchon † Dorette Kretz
Friday	April 26	8:00 a.m. SM	For the impact of climate change
		8:00 a.m. SN	† Nancy Mielczarek
Saturday	April 27	8:00 a.m. SM	For Christian unity
		8:00 a.m. SN	For our youth

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Mike Bliss | Michael Doyle | Liboria Gomez | Pam Goulbourne | Patrick Guinane | Corazon Guzon | Amy Judge | Oscar Ramirez Posada | Vicente Zangara

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Alfredo Hernandez | Quinn Zenner

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: Acts 4:8-12; Ps 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29; 1 Jn 3:1-2;
Jn 10:11-18

Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3, 43:3, 4; Jn 10:1-10

Tuesday: Acts 11:19-26; Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7; Jn 10:22-30

Wednesday: Acts 12:24-13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6 and 8; Jn 12:44-50

Thursday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17; Mk 16:15-20

Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab; Jn 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Jn 14:7-14

Sunday: Acts 9:26-31; Ps 22:26-27, 28, 30, 31-32; 1 Jn 3:18-24; Jn 15:1-8



A Reflection

by Barbara Soricelli, Parishioner

“I am the good shepherd, and I know mine and mine know me... and I will lay down my life for the sheep.”

- John 10:14, 15b

As I reflect on today's readings, I ask myself, What are the qualities of a good shepherd? Of sheep?

I recall a homily given by our former pastor, Fr. Kevin. He pointed out that sheep can distinguish the voice (or even whistle) of their shepherd; they follow it and no other. "I know mine and mine know me." The shepherd has the power to lead his sheep to safety or slaughter, and the sheep mindlessly follow. That's a difficult image: no choice or free will, just trusting obedience and surrender.

Why does Jesus choose this metaphor? Like all metaphors, the comparison isn't literal in every sense. We are not without choice or free will. We choose to follow; we choose to obey; we choose to surrender ourselves. I find the metaphor much more appealing when choice is introduced!

We see lambs and sheep throughout Scripture. In Exodus, the Israelites are saved from God's final plague by smearing the blood of a lamb above their doors. The sacrificial lamb becomes the Savior!

We see this image in our Liturgy as well: Jesus, the

Lamb of God, takes away our sins. Jesus is the lamb choosing to be led to slaughter in total surrender to God's will, so that we might be enfolded in the glorious and Spirit-filled Trinitarian relationship for which we were all created.

The relationship between us and our Shepherd demands our humility, trust, and surrender. Jesus, in turn, provides his powerful, caring love and compassion and asks us to follow him. When we do, a role reversal occurs! "If you love me, feed my sheep." Jesus says to us, Now *you* be the shepherd! *You* be me in the world!

Each time we receive Jesus in the Eucharist, we are nourished by his body and blood to **be** him in our world today, acting with justice and love (even toward those outside our flock) and walking humbly with God. Alleluia! We are an Easter people indeed!



Barb has been a parishioner since 1994 and was our parish pastoral care coordinator from 2007-2022. She is retired and now volunteers as the Spirit moves her!

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: Hch 4, 8-12; Sal 118, 1. 8-9. 21-23. 26. 28. 29; 1 Jn 3, 1-2; Jn 10, 11-18

Lunes: Hch 11, 1-18; Sal 42, 2-3. 43, 3. 4; Jn 10, 1-10

Martes: Hch 11, 19-26; Sal 87, 1b-3. 4-5. 6-7; Jn 10, 22-30

Miércoles: Hch 12, 24-13, 5a; Sal 67, 2-3. 5. 6 y 8; Jn 12, 44-50

Jueves: 1 Pt 5, 5b-14; Sal 89, 2-3. 6-7. 16-17; Mc 16, 15-20

Viernes: Hch 13, 26-33; Sal 2, 6-7. 8-9. 10-11ab; Jn 14, 1-6

Sábado: Hch 13, 44-52; Sal 98, 1. 2-3ab. 3cd-4; Jn 14, 7-14

Domingo: Hch 9, 26-31; Sal 22, 26-27. 28. 30. 31-32; 1 Jn 3, 18-24; Jn 15, 1-8



Una reflexión

por Barbara Soricelli, feligrés

“Yo soy el buen pastor, porque conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí... Yo doy la vida por mis ovejas”.

- Juan 10, 14. 15b

Al reflexionar sobre las lecturas de hoy, me pregunto: ¿Cuáles son las cualidades de un buen pastor? ¿De las ovejas?

Recuerdo una homilía de nuestro antiguo párroco, el P. Kevin. Decía que las ovejas distinguen la voz (o el silbido) de su pastor; lo siguen a él y a ningún otro. "Yo conozco a las mías, y las mías me conocen a mí". El pastor puede llevar a sus ovejas a un lugar seguro o al matadero, y las ovejas le siguen sin pensar. Es una imagen difícil: no hay elección ni libre albedrío, sólo obediencia confiada y entrega.

¿Por qué elige Jesús esta metáfora? Como todas las metáforas, la comparación no es literal en todos los sentidos. Tenemos elección y libre albedrío. Elegimos seguir; elegimos obedecer; elegimos entregarnos. La metáfora me parece mucho más atractiva cuando se introduce la elección.

También vemos ovejas en las Escrituras. En Éxodo, los israelitas se salvan de la última plaga de Dios untando la sangre de un cordero sobre sus puertas. ¡El cordero sacrificado se convierte en el Salvador!

También vemos esta imagen en nuestra Liturgia: El Cordero de Dios quita nuestros pecados. Jesús es el cordero que elige ser llevado al matadero en total entrega a la voluntad de Dios, para que podamos ser envueltos en la gloriosa relación trinitaria para la que todos fuimos creados.

La relación entre nosotros y nuestro Pastor exige nuestra humildad, confianza y entrega. Jesús, a su vez, nos ofrece su amor y compasión poderosos y solícitos, y nos pide que le sigamos. Cuando lo hacemos, ¡se invierten los papeles! "Si me amas, apacienta mis ovejas". Jesús nos dice: ¡Ahora sé *tú* el pastor! ¡*Tú* serás yo en el mundo!

Cada vez que recibimos a Jesús en la Eucaristía, nos nutrimos de su cuerpo y de su sangre para **ser** él en nuestro mundo de hoy, actuando con justicia y amor (incluso hacia los que no pertenecen a nuestro rebaño) y caminando humildemente con Dios. ¡Aleluya! ¡Somos gente de Pascua!



Barb es feligrés desde 1994 y fue nuestra coordinadora de pastoral parroquial de 2007 a 2022. Está jubilada y ahora trabaja como voluntaria cuando el Espíritu la mueve.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, April 21	8:00 a.m.	Blood Drive	Oldershaw Hall SN
	9:00 a.m.	Religious Education	School
	11:00 a.m.	Religious Education	St. Mary
	11:00 a.m.	Educación religiosa	Escuela
	3:00 p.m.	Baptism	Church SN
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
Monday, April 22	9:00 a.m.	Visitation and Funeral Mass for Antoine Bouzi	Church SN
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, April 23	6:00 p.m.	SPRED for Adults	Gathering Space SM
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, April 24	7:00 p.m.	Confirmation Rehearsal	Church SM
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room SN
	7:00 p.m.	Reunión de coordinadores de Círculo de Oración	Capilla SN
Thursday, April 25	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	6:30 p.m.	Ensayo de Confirmación	Iglesia SM
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, April 26	10:00 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group	Youth Room SN
	6:00 p.m.	Ensayo de Quinceañera	Iglesia SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
Saturday, April 27	8:30 a.m.	Tiny Retreat in English	Oldershaw Hall SN
	9:30 a.m.	SPRED Celebration	St. Germain Room SN
	11:00 a.m.	Misa de Confirmación	Iglesia SM
	2:00 p.m.	Confirmation Mass	Church SM
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN
	8:00 p.m.	Adoración nocturna (hombres)	Capilla SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

From the Parish Pastoral Council

Pastoral Plan Update

We are excited to update you on the status of the pastoral planning process. As you know, we, the Parish Pastoral Council, convened with the Parish Finance Council for a retreat in February. We also published the summaries of last fall's listening sessions in March. From these, we have identified six initial priorities to form the foundation of the pastoral plan. Over the next two weekends, April 27-28 and May 4-5, we will share those draft priorities with the parish, and you will be able to give your feedback through a survey that will be available either online or on paper. That survey will also include a place for you to comment on proposed options for a revised parish vision statement. If you would like to learn more about the pastoral planning process so far, please visit stjohn23evanston.org/ppp. We look forward to

BUILDING
THE NEW REALITY
CONSTRUYENDO
LA NUEVA REALIDAD



hearing from you next week!

Del Consejo Pastoral Parroquial

Actualización del Plan Pastoral

Nos complace ponerles al día sobre el estado del proceso de planificación pastoral. Como ustedes saben, nosotros, el Consejo Pastoral Parroquial, nos reunimos con el Consejo Financiero Parroquial para un retiro en febrero. También publicamos los resúmenes de las sesiones de escucha del otoño pasado en marzo. A partir de estos, hemos identificado seis prioridades iniciales para formar la base del plan pastoral. Durante los dos próximos fines de semana, 27 y 28 de abril y 4 y 5 de mayo, compartiremos con la parroquia esos borradores de prioridades, y ustedes podrán dar su opinión mediante una encuesta, disponible en línea o en papel. Esa encuesta también incluirá un espacio para que puedan comentar las opciones propuestas para una declaración revisada de la visión de la parroquia. Si desea obtener más información sobre el proceso de planificación pastoral hasta el momento, visite stjohn23evanston.org/ppp. ¡Esperamos tener noticias suyas la semana que viene!

Vespers Celebrating St. Catherine of Siena, Doctor of Unity

On Monday, April 29, at 7 p.m., we will celebrate St. Catherine of Siena, Doctor of the Church, with vespers at St. Nicholas Church. Shelley Benson and Barb Soricelli will offer the reflection. All are welcome.

Vísperas en honor de Santa Catalina de Siena, Doctora de la Unidad

El lunes 29 de abril, a las 7 p.m., celebraremos a Santa Catalina de Siena, Doctora de la Iglesia, con vísperas en la iglesia de San Nicolás. Shelley Benson y Barb Soricelli ofrecerán la reflexión. Todos son bienvenidos.



ENGLISH
TINY
RETREAT
SATURDAY APRIL 27
SIGN UP BY APRIL 24

Tiny Retreat in English

St. Therese, The Little Flower

You are invited to a "Tiny Retreat" featuring the wisdom of St. Thérèse of Lisieux, Doctor of the Church, on Saturday, April 27, from 8:30 a.m. - 12 p.m. in Oldershaw Hall on the St. Nicholas Campus. After a slideshow on St. Thérèse presented by Cynthia Judge, we will use the Little Flower's insights to inspire our practice of music meditation, Lectio Divina (no experience needed), guided meditation, and faith sharing. All are welcome. Donations to cover breakfast expenses are appreciated. To sign up, contact Sue Garthwaite at smgart@comcast.net by April 24.

Pronto habrá más información sobre el mini retiro en español del sábado 11 de mayo.

Knights of Columbus

The Knights of Columbus are looking for the next generation of Spanish-speaking Catholic men over the age of 18 to heed Christ's call, not only to have faith, but to reflect that faith with action. Being a Knight of Columbus provides both spiritual and financial benefits. **If you are interested in joining, we invite you to gather with us on April 21 after**



either the 8:30 a.m. or 12:30 p.m. Mass at St. Nicholas Church to learn more about the Knights. We plan to hold an initiation ceremony on Sunday, April 28, after the 12:30 p.m. Mass.

Caballeros de Colón

Los Caballeros de Colón están buscando a la próxima generación de hombres católicos de habla hispana mayores de 18 años que atiendan el llamado de Cristo, no sólo a tener fe, sino a reflejar esa fe con acciones. Ser Caballero de Colón proporciona beneficios tanto espirituales como financieros. **Si estás interesado en unirme, te invitamos a reunirte con nosotros el 21 de abril después de la misa a las 8:30 a.m. o a las 12:30 p.m. en la Iglesia de San Nicolás** para aprender más sobre los Caballeros. Planeamos celebrar una ceremonia de iniciación el domingo 28 de abril después de la misa a las 12:30 p.m.

Parish Blood Drive

We will have a blood drive this Sunday, April 21, from 10 a.m. to 3 p.m. in Oldershaw Hall on the St. Nicholas Campus. Donors will get a coupon for free custard! Appointments are recommended but not required. To make an appointment, visit vitalant.org and use code ORD0ES02.



Campaña de donación de sangre

Habrà una campaña de donación de sangre este domingo 21 de abril, de 10 a.m. a 3 p.m., en el salón social. ¡Cupones de natillas gratis para los donadores! Se recomienda pedir cita, pero no es obligatorio. Para hacer una cita, visite vitalant.org y utilice el código ORD0ES02.

2024 Justice and Equality Service Trip

The Service Trip Team will be selling "stock" in our upcoming July mission trip to Atlanta, Montgomery, and Birmingham.



If you are not able to accompany us, this is a way to still be part of our group's outreach work. After all Masses on April 27-28, we will be taking donations to support our trip and service work. If you want to make a donation, ask questions, or learn more, we invite you to stop by our table next weekend.

Viaje del Servicio de 2024

El Equipo del Viaje de Servicio estará vendiendo "acciones" en nuestro próximo viaje misionero a Atlanta, Montgomery y Birmingham este julio. Si usted no puede acompañarnos, esta es otra manera de ser parte del trabajo de alcance de nuestro grupo. Después de todas las misas del próximo fin de semana, 27-28 de abril, estaremos tomando donaciones para apoyar nuestro viaje y trabajo de servicio. Si quieres hacer una donación, hacer preguntas, o aprender más, te invitamos a pasar por nuestra mesa el próximo fin de semana.

Let's celebrate!

Coffee Cake Sunday returns next week, April 28, after the 10:30 a.m. Mass at St. Nicholas! Join us to honor Fr. Bob Oldershaw, our pastor emeritus, on the 62nd anniversary of his ordination. Please bring coffee cakes, donuts, and other sweet treats—plated and ready to serve—for this occasion. To learn more or volunteer, contact Susan Schaffrath at sdschaffrath@sbcglobal.net.

¡Celebremos!

Domingo Pan con Café regresa la próxima semana después de la Misa de 10:30 a.m. en San Nicolás. Únase a nosotros para el 62º aniversario de la ordenación del P. Bob Oldershaw, párroco emérito. Por favor, traer pan dulce, donas y otros dulces listos para servir para esta ocasión. Para ser voluntario, contacte con Susan Schaffrath en sdschaffrath@sbcglobal.net.



POPE JOHN XXIII SCHOOL



**POPE JOHN 23 SCHOOL
EVANSTON, IL**

**PRESCHOOL
OPEN HOUSES**

Parents and children are invited to join us on any of these Wednesdays!
Start with a school tour and join the preschoolers for an activity.

BEFORE & AFTER CARE
**HALF FOR FULL DAY
2, 3, OR 5 DAYS**

**Jan. 24 Feb. 21
Mar. 20 Apr. 24
May 22
9-10AM**

SMALL CLASS SIZES
FOREIGN LANGUAGE

ENROLL NOW
www.popejohn23.org






**Openings in
Preschool-8th Grade!** *vacantes en los
grados preescolar
a octavo grado*



**Schedule a tour to
see our school!**

**Programe un
recorrido para ver
nuestra escuela.**



Religious Education Tuition Reminder

We are deeply grateful for all the children and families who make up the St. John XXIII Religious Education program. This program year is quickly coming to a close, but not before we welcome our newest members of the Church during the Confirmation Service on April 27 and celebrate the little ones receiving their First Communion on May 5. If your child will be receiving one of these Sacraments this year, Fr. Jean-Philippe would like to remind you to check with Karie Ferrell or Juanita Tamayo as soon as possible to make sure all your tuition and fees are paid and in order. Thank you!

Matrícula de Educación Religiosa

Estamos agradecidos por todas las familias del programa parroquial de educación religiosa. El año de estudios esta a punto de terminar, pero no antes de que demos la bienvenida a nuestros nuevos miembros de la Iglesia durante el Servicio de Confirmación el 27 de abril y celebremos a los más pequeños recibiendo la plenitud de Cristo en su Primera Comunión el 5 de mayo. Nuestro Parroco P. Felipe les recuerdan que todas las colegiaturas y cuotas deben ser pagadas antes de que sus hijos celebren sus sacramentos. Póngase en contacto con Karie Ferrell o Juanita Tamayo para organizar el pago.

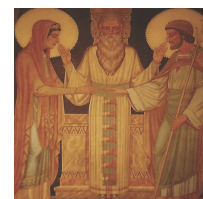


Charla de Parejas

Sábado 4 de mayo a las 7 p.m. en el salón social

Presentador: Rev. José Manuel Ortiz Sanchez

Tema: Cómo prevenir la violencia en el matrimonio



Para más información: Jaime y Leonor Rojas (847.293.1532 o 847.902.4051)

Vocation Sunday

Today marks the 61st annual World Day of Prayer for Vocations. On this fourth Sunday of Easter, Pope Francis invites us “to reflect on the precious gift of the Lord’s call to each of us, as members of his faithful pilgrim people, to participate in his loving plan and to embody the beauty of the Gospel in different states of life.”

Domingo de las Vocaciones

Hoy se celebra la 61ª Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones. En este cuarto domingo de Pascua, el Papa Francisco nos invita “a considerar el precioso don de la llamada que el Señor nos dirige a cada uno de nosotros... para que podamos ser partícipes de su proyecto de amor y encarnar la belleza de Ebnagelio en los diversos estados de vida”.

Update from the Vocation Office

The following update from the Archdiocese of Chicago Vocation Office contains a brief analysis of the strengths, weaknesses, opportunities, and threats that the office has identified concerning those discerning or studying for the priesthood locally.

Strengths (Good News)

- ◆ Quality candidates, stability with numbers of new seminarians over the past seven years, retention is strong
- ◆ Growth with Hispanic vocations - 32% of seminarians
- ◆ Projected new seminarians for 2024: one for St. John Vianney College Seminary, and three for the Spirituality Year
- ◆ Growth in lay supporters
- ◆ One candidate from the Asian/Pacific Islander community and one candidate from the Black Catholic community

Weaknesses (Areas for Growth)

- ◆ Overall number remains low: 31 seminarians for the whole archdiocese
- ◆ No candidates in 2024 from the Polish communities

Opportunities

- ◆ Growth with candidates for college seminary

Threats

- ◆ Pace of life for priests and discerners
- ◆ Fear of commitment for candidates
- ◆ Lack of parental support, either for seminary or Totus Tuus

Actualización de la Oficina de Vocaciones

La siguiente actualización contiene un breve análisis de las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas que la oficina ha identificado en relación con aquellos que disciernen o estudian para el sacerdocio localmente.

Puntos fuertes (buenas noticias)

- ◆ Candidatos de calidad, estabilidad en el número de nuevos seminaristas en los últimos siete años, la retención es fuerte
- ◆ Crecimiento de las vocaciones hispanas - 32% de los seminaristas
- ◆ Nuevos seminaristas proyectados para 2024: uno para el Seminario Universitario San Juan Vianney y tres para el Año de Espiritualidad
- ◆ Aumento del apoyo de los laicos
- ◆ Un candidato de la comunidad asiática/isleña del Pacífico y un candidato de la comunidad católica negra

Puntos débiles (áreas de crecimiento)

- ◆ El número total sigue siendo bajo: 31 seminaristas para toda la archidiócesis
- ◆ Ningún candidato de las comunidades polacas en 2024

Oportunidades

- ◆ Crecimiento con los candidatos al seminario universitario

Amenazas

- ◆ Ritmo de vida para sacerdotes y discernidores
- ◆ Los candidatos miedo al compromiso
- ◆ Falta de apoyo de los padres, ya sea para el seminario o Totus Tuus

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PRAY FOR VOCATIONS!

**World Day of Prayer for Vocations
Sunday, April 21**

We see in Jesus, the Good Shepherd, the heart of every calling. Everyone is called, and everyone has a vocation in the Church. Please pray for an increase in vocations in the Archdiocese of Chicago!

**Mass and Adoration with
Bishop Mark Bartosic
Friday, May 10, 5:30–7 p.m.
Holy Name Cathedral**

All are invited to pray for vocations and all those who will be ordained.

If you have questions regarding your vocation, please contact Fr. Tim Monahan at 847.531.0148 or tmonahan@archchicago.org.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Friday before Ordinations: Mass and Holy Hour

**May 10, 2024
5:30 – 7 p.m.**

**with Bishop Mark Bartosic
Holy Name Cathedral
735 N. State Street, Chicago**

Parking available. Scan code for more information.

**Join us to pray for vocations to
the priesthood, consecrated life
and diaconate. All are welcome!**

Fr. Timothy Monahan,
Vocation Director 847.531.0148
tmonahan@archchicago.org
ChicagoPriest.com



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Viernes antes de las ordenaciones: Misa y Hora Santa

**10 de mayo de 2024
5:30 – 7 p.m.**

**Con el obispo Mark Bartosic
Catedral del Santo Nombre
735 N. State Street, Chicago**

Estacionamiento disponible. Escanea el código para más información.

**Únete a nosotros para orar por
las vocaciones al sacerdocio, la
vida consagrada y el diaconado.
¡Todos son bienvenidos!**

Padre Timothy Monahan,
director de vocaciones 847.531.0148
tmonahan@archchicago.org
ChicagoPriest.com



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



¡ORE POR LAS VOCACIONES!

**Jornada Mundial de Oración por
las Vocaciones
Domingo, 21 de abril**

Vemos en Jesús, el Buen Pastor, el corazón de cada llamado. Todos son llamados, y todos tienen una vocación en la Iglesia. ¡Por favor ora por un aumento en las vocaciones en la Arquidiócesis de Chicago!

**Misa y adoración con
el obispo Mark Bartosic
Viernes, 10 de mayo, 5:30–7 p.m.
Catedral del Santo Nombre**

Todos están invitados a orar por las vocaciones y por todos los que serán ordenados.

Si tienes preguntas con relación a tu vocación, por favor comunícate con el padre Tim Monahan al 847.531.0148 o tmonahan@archchicago.org.

THE PRAYER OF ABANDONMENT

Father,
I abandon myself into your hands; do with me what you will.
Whatever you may do, I thank you:
I am ready for all, I accept all.
Let only your will be done in me, and in all your creatures.
I wish no more than this, O Lord.
Into your hands I commend my spirit; I offer it to you
with all the love of my heart, for I love you, Lord,
and so need to give myself,
to surrender myself into your hands, without reserve,
and with boundless confidence,
for you are my Father. Amen.

—Blessed Charles de Foucauld

LA ORACIÓN DE ABANDONO

Padre mío,
Me abandono a Ti, haz de mí lo que quieras.
Lo que hagas de mí te lo agradezco.
Estoy dispuesto a todo, lo acepto todo,
con tal que Tu voluntad se haga en mí y en todas tus criaturas.
No deseo nada más, Dios mío.
Pongo mi alma en Tus manos.
Te la doy, Dios mío,
con todo el amor de mi corazón,
porque te amo y porque para mí amarte es darme, entregarme en Tus manos sin medida, con infinita confianza,
porque Tu eres mi Padre. Amen.

—Blessed Charles de Foucauld

ARCHDIOCESE OF CHICAGO
chicagopriest.com



Rev. Timothy Monahan
Vocation Director/Director de las Vocaciones
tmonahan@archchicago.org

Reclaiming Our Chicago Communities

This Sunday, April 21, at 3 p.m., join United Power for Action and Justice at 11801 S. Indiana Ave, Chicago, to show local and state representatives that we will not give up until 2,000 homes on the South and West sides of Chicago have been built!

Recuperar nuestras comunidades

Este domingo a las 3 p.m., únete a United Power for Action and Justice en 11801 S. Indiana Ave para mostrar a los representantes locales y estatales que no renunciamos hasta que se hayan construido 2,000 casas en los lados sur y oeste de Chicago.

Equality for Women in the Church (EWC)

On Vocation Sunday, the Catholic Church prays for an increase in vocations, particularly to the priesthood and religious life. Many Catholics also pray for an increase in recognition of the baptismal equality of women that endows them with the same capacity to be called to various ministries. The interim document from the ongoing Synod on Synodality states, "In Christ, women and men are clothed with the same baptismal dignity and receive equally the variety of gifts of the Spirit."

Igualdad para las mujeres en la Iglesia

En el Domingo de las Vocaciones, la Iglesia Católica reza por un aumento de las vocaciones, en particular al sacerdocio y a la vida religiosa. Muchos católicos rezan también por un mayor reconocimiento de la igualdad bautismal de las mujeres, que las dota de la misma capacidad para ser llamadas a diversos ministerios. El documento provisional del Sínodo en curso sobre la sinodalidad afirma: "En Cristo, las mujeres y los hombres están revestidos de la misma dignidad bautismal y reciben por igual la variedad de dones del Espíritu."